

## ( BG ) БЪЛГАРСКИ

### Infinite Height Rail Clamp

Нисък профил, безупречна експозиция

Infinite Height Rail Clamp (IHRC) може лесно да се регулира до всяка височина между 13" - 22", позволявайки универсалност за различни процедури и размери на пациента. Регулируемият дизайн предотвратява намесата на стойката в оперативното пространство. Стабилният дизайн може да се използва както за едностранично, така и за двустранно разполагане.

Изберете Infinite Height Rail Clamp с едно или две гърбични съединения за замяна на всяка стандартна Elite II Rail Clamp за едностраница или двустранна конфигурация.

#### Стъпка 1

Отворете чепността на релсовата скоба и я поставете на релсата на леглото над стерилната завеса.

#### Стъпка 2

Завъртете бутона в горната част на релсовата скоба по посока на часовниковата стрелка, за да затегнете, използвайки прикрепените висящи ръкохватки за опора, когато е необходимо.

#### Стъпка 3

Регулирайте височината, като завъртите гърбичното съединение обратно на часовниковата стрелка за разхлабване. Пълзнете стойката до желаната височина и завъртете съединението по посока на часовниковата стрелка за затягане.

#### ЗАБЕЛЕЖКА:

Не опитвайте да регулирате височината на релсовата скоба с прикрепен рамков компонент, освен ако не държите рамковия компонент с ръка. Стойката няма да се пълзне лесно по време на регулиране на височината, ако това не се направи.

Въпроси или допълнителна информация: +1-231-922-0177 / [thompson surgical.com](http://thompson surgical.com)

## ( CS ) ČESKÝ

### Infinite Height Rail Clamp

Nízký profil, Nekompromisní expozice

Infinite Height Rail Clamp (IHRC) lze snadno nastavit na libovolnou výšku mezi 13"- 22", což ji činí univerzální pro více procedur a velikost pacientů. Nastavitevná konstrukce zabraňuje tomu, aby sloupky zasahovaly do pracovního prostoru. Stabilní konstrukce může být použita jak pro jednostranné, tak pro dvoustranné nastavení.

Vyberte Infinite Height Rail Clamp s jedním nebo dvěma klonovými spoji pro nahrazení jakékoli Elite II Rail Clamp pro jednostranné nebo dvoustranné konfigurace.

#### Krok 1

Otevřete čelisti kolejnicové svorky a položte ji na kolejnic postele přes sterilní textil.

#### Krok 2

Otočte knoflíkem ve směru hodinových ručiček ve spodní části kolejnicové svorky, abyste mohli v případě potřeby utažením upevnit závesná madla.

#### Krok 3

Upravte výšku otáčením vačkového klobouku v proti směru hodinových ručiček pro uvolnění. Posuňte sloupek do požadované výšky a utáhněte klobouk ve směru hodinových ručiček.

#### POZNÁMKA:

Nepokoušejte se nastavit výšku kolejnicové svorky s namontovanými komponenty na rámu, pokud nepodpíráte komponenty rámu rukou. Pokud není učiněn předchozí krok, sloupek nebude snadno po rámu klouzat.

Otzázy nebo další informace: +1-231-922-0177 / [thompson surgical.com](http://thompson surgical.com)

## ( DE ) DEUTSCH

### Infinite Height Rail Clamp

Flache Ausführung, kompromisslose Exposition

Die Infinite Height Rail Clamp (IHRC) kann leicht auf jede Höhe zwischen 13" und 22" eingestellt werden, wodurch sie für die verschiedensten Verfahren und Patientengrößen vielseitig anwendbar ist. Das verstellbare Design verhindert, dass die Stange zu einem Hindernis im Arbeitsbereich wird. Die stabile Bauweise eignet sich sowohl für einseitige als auch für zweiseitige Aufbauten.

Wählen Sie eine Infinite Height Rail Clamp mit einem oder zwei Cam-Gelenken, um die Standardausführung Elite II Rail Clamp für unilaterale oder bilaterale Konfigurationen zu ersetzen.

#### Schritt 1

Öffnen Sie die Backen der Schienenklemme und platzieren Sie das Bettgitter über den sterilen Tüchern.

#### Schritt 2

Drehen Sie den Drehknopf an der Unterseite der Schienenklemme im Uhrzeigersinn, um sie festzuziehen. Verwenden Sie dafür bei Bedarf die angebauten Hängegriffe, um eine zusätzliche Hebelwirkung zu erreichen.

#### Schritt 3

Stellen Sie die Höhe ein, indem Sie das Cam-Gelenk gegen den Uhrzeigersinn drehen, um es zu lösen. Schieben Sie die Stange auf die gewünschte Höhe und drehen das Gelenk im Uhrzeigersinn, um es festzuziehen.

#### BEACHTEN SIE:

Versuchen Sie nicht, die Höhe der Schienenklemme zu verstehen, wenn die Rahmenkomponenten angebracht sind, es sei denn, Sie stützen das Gewicht der Rahmenenteile mit einer Hand ab. Die Höhe der Stange lässt sich nicht leicht verstehen, wenn dies nicht beachtet wird.

Für Fragen oder weitere Informationen: +1-231-922-0177 / [thompson surgical.com](http://thompson surgical.com)

## ( ES ) ESPAÑOL

### Infinite Height Rail Clamp

Perfil bajo, exposición sin concesiones

La Infinite Height Rail Clamp (IHRC) puede ajustarse fácilmente a cualquier altura entre los 33 y los 56 cm, lo que aporta versatilidad para múltiples procedimientos y tallas del paciente. Su diseño ajustable evita que el poste interfiere con el campo quirúrgico. Su diseño estable puede usarse para preparaciones tanto unilaterales como bilaterales.

Seleccione una Infinite Height Rail Clamp con una o dos uniones de leva para sustituir a cualquier Elite II Rail Clamp para configuraciones unilaterales o bilaterales.

#### Paso 1

Abra la mordaza de la pinza de riel y sitúela en el riel de la camilla, sobre los paños estériles.

#### Paso 2

Gire el mando de la parte inferior de la pinza de riel en sentido horario para apretar, en caso necesario usando como palanca los mangos colgantes conectados.

#### Paso 3

Ajuste la altura girando la unión de leva en sentido antihorario para aflojar. Deslice el poste hasta la altura deseada y gire la unión en sentido horario para apretar.

#### NOTA:

No intente ajustar la altura de la pinza de riel con componentes de bastidor conectados, a no ser que sostenga con una mano al mismo tiempo el peso de los componentes de bastidor. Si no lo hace así, el poste no se desliza fácilmente durante los ajustes de altura.

Para preguntas o más información: +1-231-922-0177 / [thompson surgical.com](http://thompson surgical.com)

## ( ET ) EESTI

### Infinite Height Rail Clamp

Madal profiil, takistamata ekspositsioon

Siiniklambrit Infinite Height Rail Clamp (IHRC) saab hõlpsasti reguleerida mis tahes kõrgusele vahemikus 13"-22", mis võimaldab paindlikkust mitmete protseduuride ja patsiendi suurustesse jaoks. Reguleeritav ehitis takistab postil operatsioonivalja tökestamast. Stabiilset klambrit saab kasutada nii unilateralses kui ka bilateralses seadistuses.

Valige ühe või kahe nukkliigendiga siiniklamber Infinite Height Rail Clamp, et asendada mis tahes standarde Elite II Rail Clamp unilateralse või bilateralse konfiguratsiooni jaoks.

#### 1. samm

Avage siiniklambri lõua ja asetage voodi siinile steriilse drapeeringule.

#### 2. samm

Keerake siiniklambri all olevat nuppu pingutamiseks päripäeva, kasutades vajaduse korral toena lisatud rippuvaid käepidemeid.

#### 3. samm

Reguleerige kõrgust, keerates nukkliigendit lõdvendamiseks vastupäeva. Lihistage post soovitud kõrgusele ja keerake liigendit pingutamiseks päripäeva.

#### MÄRKUS

Ärge püüduke reguleerida siiniklambri kõrgust, kui raamikomponendid on kinnitatud, välja arvatud juhul, kui toetate raamikomponendi raskust käega. Kui seda ei tehta, ei libise post kõrguse reguleerimise ajal kergesti.

Küsimused või lisateave: +1 231 922 0177 / [thompson surgical.com](http://thompson surgical.com)

## ( EL ) ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Infinite Height Rail Clamp

Χαμηλού προφίλ, έκθεση χωρίς συμβιβασμούς

Ο Infinite Height Rail Clamp (IHRC) μπορεί εύκολα να προσαρμοστεί σε οποιοδήποτε ύψος μεταξύ 13' και 22' ιντσών, δημιουργώντας ευελιξία για πολλαπλές διαδικασίες και μεγάλη ασθενών. Ο ρυθμιζόμενος σχεδιασμός αποτέλει την παρεμβολή της σφίνξης στο χώρο λειτουργίας. Ο σταθερός σχεδιασμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για μονόπλευρες όσο και για αμφόπλευρες εγκαταστάσεις.

Επιλέγετε ένα Infinite Height Rail Clamp με μία ή δύο αρθρώσεις έκκεντρων για να αντικαταστήσετε τον όποιο πρότυπο Elite II Rail Clamp για μονόπλευρες ή αμφόπλευρες διαμορφώσεις.

#### Βήμα 1

Ανοίξτε τη σιαγόνα του σφιγκτήρα ράγων και τοποθετήστε την επάνω στη ράγα της κλίνης πάνω από τα στείρα υφασμάτινα πλαίσια.

#### Βήμα 2

Περιστρέψτε δεξιόστροφα το κομβό στο κάτω μέρος του σφιγκτήρα ράγας για να το σφίξετε, χρησιμοποιώντας τις προσαρτημένες κρεμαστές λαβές για μόχλευση, όπου αυτό είναι απαραίτητο.

#### Βήμα 3

Προσαρμόστε το ύψος της περιστρέφοντας αριστερά στροφα την άρθρωση έκκεντρη για να τη χαλαρώσετε. Σύρετε τη σφίνξη στο επιτημητό ύψος και περιστρέψτε την άρθρωση δεξιόστροφα για να τη σφίξετε.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μην αποτελεσθείτε να προσαρμόσετε το ύψος του σφιγκτήρα ράγας με τα προσαρτημένα συστατικά του πλαισίου πάρα μόνο εάν υποστηρίζετε το βάρος των συστατικών του πλαισίου με το ένα χέρι. Η σφίνξη δεν θα συρθεί εύκολα στη διάρκεια των προσαρμογών του ύψους εάν δεν πράξετε όπως περιγράφεται παραπάνω.

Ερωτήσεις η πρόσθετες πληροφορίες: +1-231-922-0177 / [thompson surgical.com](http://thompson surgical.com)

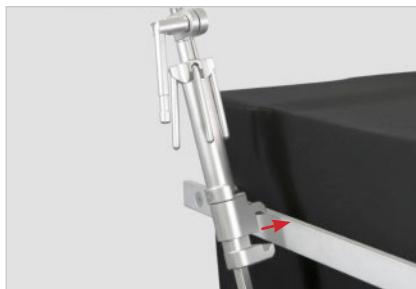
## Infinite Height Rail Clamp

### Low Profile, Uncompromised Exposure

Thompson's Infinite Height Rail Clamp ( IHRC ) can be easily adjusted to any height between 13" - 22" , allowing versatility for multiple procedures and patient sizes. The adjustable design prevents the post from interfering with operating space. The stable design can be used for both unilateral and bilateral set ups.



*Choose an Infinite Height Rail Clamp with one or two cam joints to replace any standard Elite Rail Clamp for unilateral or bilateral configurations.*



#### Step 1

Open rail clamp jaw and place on bedrail over the sterile drapes.



#### Step 2

Rotate the knob at the bottom of the rail clamp clockwise to tighten, utilizing the attached hanging handles for leverage when needed.



#### Step 3

Slide the post to the desired height and turn the handle clockwise to tighten.



#### NOTICE:

Do not attempt to adjust rail clamp height with frame components attached unless supporting the weight of the frame components with a hand. The post will not slide easily during height adjustments if this is not done.



#### ORDERING INFORMATION:

IHRC with 1 Cam III Joint ( #43902IRC )  
IHRC with 2 Cam III Joints ( #43903IRC )